

CAI
HW
-7369

3 1761 11556528 5

**Your Health
Your Welfare**

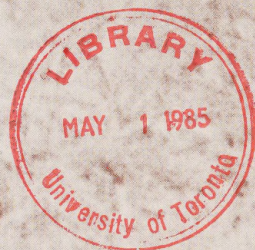
Information
Bibliothèque



Health and Welfare
Canada

Santé et Bien-être social
Canada

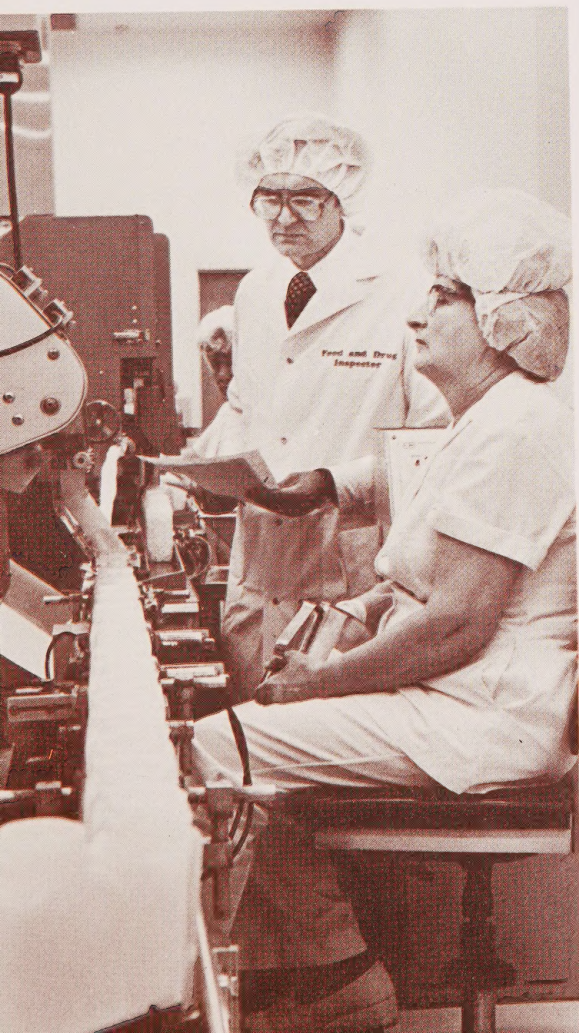
Canada



The overall objective of the many services and programs of Health and Welfare Canada is to maintain and improve the health and well-being of all Canadians, from their infancy to their old age.

This is achieved through a workforce of nearly 10 000 employees who are highly decentralized and geographically dispersed in the National Capital Region and in more than 500 regional, district and local establishments across Canada and overseas.

Its preoccupations extend to virtually all human endeavours that may affect the lives of Canadians at home, at work or in the natural environment.





Health Protection

The Health Protection Branch carries out a wide range of activities intended to protect Canadians from hazards that may contribute to untimely illness or death. These activities include efforts to guard the safety and nutritional quality of foods, ensure the safety and effectiveness of drugs and medical devices and control the availability of drugs that may be used unwisely.

Other responsibilities of the branch include programs to reduce the presence of dangerous chemicals in our environment, monitoring exposure to radioactivity, control of the safety of cosmetics and improving capabilities to diagnose diseases. The branch also has a continuing program to monitor trends in the incidence of communicable and non-communicable diseases in Canada.

The diverse nature of the work is evident in the many scientific and professional disciplines carried out by the branch. These include medicine, pharmacy, pharmacology, analytical chemistry, veterinary medicine, nutrition, food technology, radiation physics, pathology and toxicology, to name but a few.

Health Services and Promotion

The Health Services and Promotion Branch has two main responsibilities: to encourage and assist Canadians to adopt a way of life that enhances their physical, mental and social well-being, and to provide leadership and coordination in assisting the provinces and territories to improve and maintain their health services at national standards.

In the field of health promotion, the branch works closely with provincial governments and non-governmental organizations to develop and deliver health information and education programs in such areas as smoking, alcohol use, nutrition, drug use, accidents, personal health care, and family and child health.

The branch is also responsible for payments concerning provincial programs providing hospital, diagnostic, medical, and extended health care services, as provided by legislation, and for monitoring provincial compliance with the program conditions associated with federal payments.









Complementary branch activities include consulting services, and collaboration with the provinces and professional groups in the development of standards and guidelines in such areas as facilities planning and design, health assessment, community health, mental health, institutional health services, health systems and family planning and coordination of planning for the training and deployment of health workers.

The branch supports extramural health research in Canada, and conducts policy and program analysis on the Canadian health system.



Medical Services

The Medical Services Branch provides services to highly diversified groups of clientele in the provinces and the Territories, as well as to prospective immigrants and Canadian public servants and their dependents serving around the world.

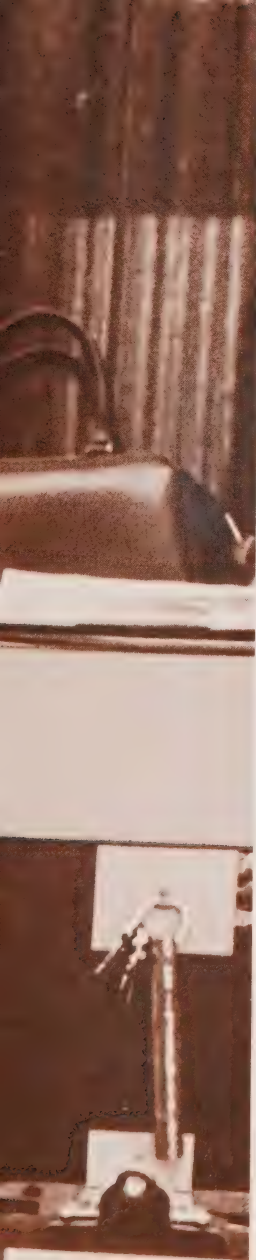
Two major activities concern the preservation and improvement of the health of the nation's Indians and Inuit, and responsibility for the provision of health services for residents of the Yukon and Northwest Territories. This is done through a network of hospitals, nursing stations and health centres, out of which health personnel serve communities throughout Canada, including some of the most isolated pockets of population in the country.

The branch operates the nation's largest occupational health service covering federal public servants at home and abroad. It is also responsible for medical examinations and investigations conducted in the interests of aviation safety. The branch assesses prospective immigrants to Canada as well as certain categories of visitors, to determine their acceptability from a health standpoint, and to protect the health of Canadians by minimizing the entry and spread of quarantinable and exotic diseases.









The branch operates prosthetic services, including the provision of aids for the physically disabled, and also provides health and welfare services to assist federal and provincial agencies in the event of disasters and other emergencies.

Income Security

Programs often associated with Health and Welfare Canada are those falling into the category of income security. These programs, at some time and in one way or another, touch the lives of every Canadian family.

Family Allowances

Cheques are issued each month on behalf of 7 million Canadian children. The allowances are payable to a parent for every child under the age of 18 years, subject to eligibility requirements. The amount paid is the same across Canada, except for Alberta and Quebec, where there are special rates that vary according to age or number of children.

Child Tax Credit

Designed to increase federal assistance to parents with the cost of raising children, the Child Tax Credit primarily helps low and middle-income families. The credit is administered through the Income Tax System.

Old Age Security

The Old Age Security pension is received by all persons over the age of 65, provided that residency requirements are met. The Guaranteed Income Supplement is an added benefit available to those with little or no income beyond that of the Old Age Security pension.









The Spouse's Allowance is available for eligible spouses of pensioners receiving Old Age Security benefits.

Canada Pension Plan

Through the Canada Pension Plan, individuals in the labour force acquire and retain, during their productive years, protection for themselves and their families against loss of income on retirement at 65, disability or death.

Payment into this plan is compulsory for most working residents. The six basic types of benefit provided to eligible individuals include: retirement pension; disability pension; disabled contributor's child benefit; survivor's pension; orphan's benefits, and a death benefit to estate of contributor.

The plan applies across Canada except in Quebec, where a similar plan (the Quebec Pension Plan) is administered by the province.

Social Service Programs

Canadians whose economic circumstances are inadequate to meet their basic needs or whose social circumstances expose them to the risk of poverty, isolation or dependency receive assistance and services from programs supported by the Social Service Programs Branch. These programs are primarily provincial/territorial and municipal programs supported through cost-sharing with the provinces and territories. Some programs are federally administered.

Canada Assistance Plan (CAP)

Under this legislation, Federal funding pays half the costs to the provinces or territories of provincial/territorial and municipal programs to provide assistance and welfare services such as day care, counselling and homemakers to those who are in need, and welfare services to those who are likely to be in need if they do not receive the services.

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons

The Federal government shares with the provinces and territories the costs of providing rehabilitative services such as counselling, assessment, restoration, training and employment placement to individuals suffering from physical or mental impairment.









New Horizons

Grants are provided to groups of retired Canadians to encourage participation in community activities. The program is designed to help senior citizens utilize their skills, talents and experience for the benefit of the community. Projects funded encompass social and recreational activities as well as activities dealing with practical problems facing the elderly population.

National Welfare Grants

Funds are available through this program so that governments, voluntary agencies, citizens groups, universities and other organizations can carry out research, demonstration and social welfare manpower development projects. National Welfare Fellowships are awarded for advanced studies in social welfare.

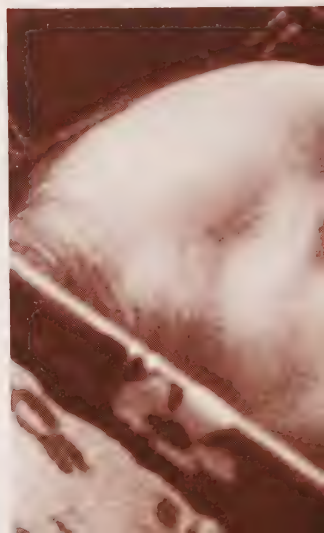
The Branch makes available consultation and information services on a wide range of family and community issues. It also operates the Adoption Desk, the National Day Care Information Centre and the National Clearinghouse on Family Violence.

Intergovernmental and International Affairs

This branch co-ordinates Canada's participation in matters of international and federal-provincial liaison in the health, welfare and social fields. The branch negotiates social security agreements and maintains a program of information-gathering and dissemination of international health, welfare and social security events and issues.









Policy, Planning and Information

The Policy, Planning and Information Branch provides the research and analysis necessary for development of health and social welfare policies benefiting Canadians. The main focus of its work is with income security, general social issues such as aging and retirement, prevention of disease and health care. The design of the Child Tax Credit Program is a prominent example of its activities.

National systems of health and welfare information are developed and maintained for the purposes of managing, evaluating and developing federal and provincial programs. Information is stored and made available in print as well as through the branch's interactive computer facility. The branch maintains statistical information and legislative material, including acts, regulations and procedures, to permit the comparison and analysis of health and social welfare programs in both provincial and federal jurisdictions. The branch services special requests from planners and researchers at all levels of government and from businesses and universities.

The branch monitors and analyses public opinion on departmental programs and policy proposals and coordinates the development of departmental science policy.

Principal Nursing Officer

The Principal Nursing Officer advises the department on matters concerning nursing and health. This includes studying and reporting on the professional and ethical responsibilities of nurses, and assessing the impact of nursing on the health of Canadians.

The Principal Nursing Officer promotes basic, higher and continuing education for nurses, and encourages maximum utilization of Canadian nursing skills.





Special Adviser — Policy Development

The Special Adviser advises the Department on the development of policies affecting social services and income security programs, and status of women concerns. In addition, the Special Adviser serves as departmental coordinator for program evaluation, the protection of privacy, access to information and the departmental regulatory agenda. The office provides liaison with the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.





National Council of Welfare Secretariat

The secretariat carries out research and provides administrative support for the National Council of Welfare, a government-appointed body of private citizens that advises the Minister of National Health and Welfare on welfare issues.

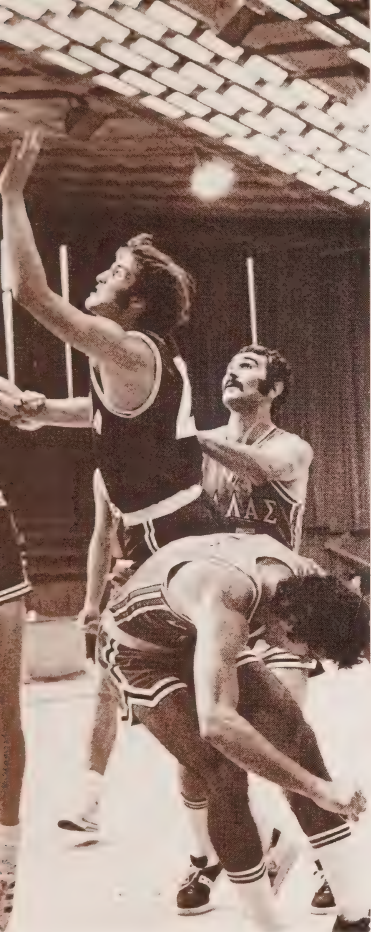


Fitness and Amateur Sport

The principal aim of Fitness and Amateur Sport is to encourage and support the development of sport and physical activity among Canadians. Its two main programs — Fitness Canada and Sport Canada — provide funds to national sport and physical recreation associations, agencies and special organizations for the enhancement of fitness and sport across the country.

In addition, Fitness Canada develops programs and materials designed to increase public awareness of the benefits of fitness and to encourage mass participation in physical activity. Sport Canada provides financial assistance to Canada's national and international athletes and teams for the purpose of training and competition as well as for the development of coaching and officiating. Sport Canada assists in the staging of major international events held in Canada and international sport exchanges.

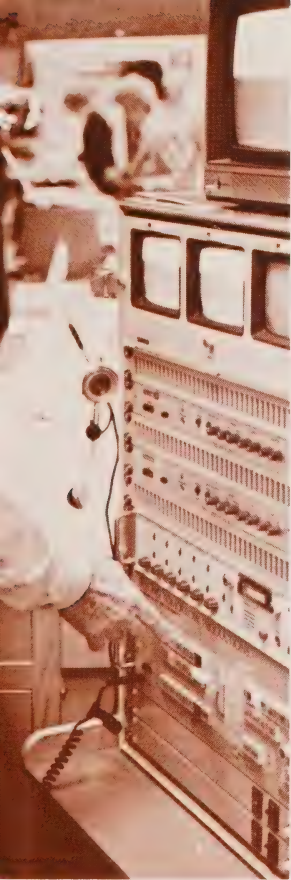




National Advisory Council on Aging

Established by a federal Order-in-Council, the National Advisory Council on Aging is charged with assisting and counselling the Minister of National Health and Welfare on all matters affecting aging. The Council consists of a president and a maximum of seventeen members, appointed because of their interest and involvement with older persons and senior citizens' groups. The Council looks into the needs and problems associated with aging and recommends remedial action. It also stimulates public discussion on aging through publications, meetings and conferences.





Corporate Management

*S*ervices are provided by this branch to effectively integrate planning, resource allocation, expenditure control and general administrative practices for the Department. The Branch also provides departmental liaison with central Federal agencies such as the Public Service Commission and the Treasury Board. The Corporate Management Branch provides direction and support services to client branches through functional directorates on matters related to personnel, public affairs, electronic information, internal audit and general administration.





*Published by authority of
The Minister of National Health and Welfare
1985.*

*Publication autorisée par
le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
1985.*

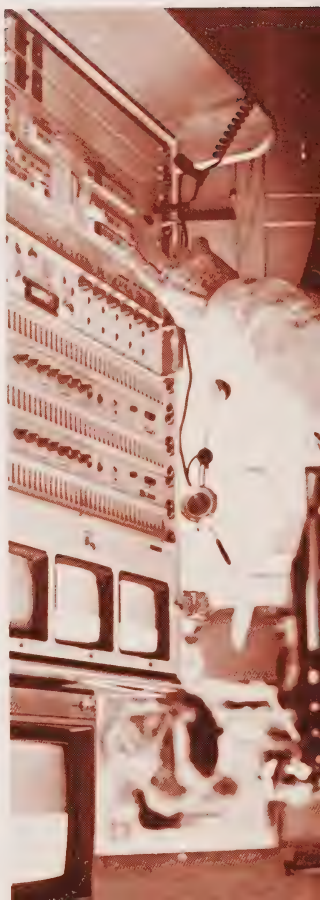
© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985
N° de cat. H21-78/1985
ISBN 0-662-53553-7



Gestion ministérielle

Des services sont fournis par cette Direction générale afin d'intégrer efficacement la planification, l'affectation des ressources, le contrôle des dépenses et les pratiques administratives générales au sein du Ministère. La Direction générale assure aussi la liaison ministérielle avec des organismes centraux fédéraux comme la Commission de la Fonction publique et le Conseil du Trésor. La Direction générale de la gestion ministérielle guide les directions générales clientes et leur fournit des services de soutien par l'entremise de directions fonctionnelles en matière de personnel, d'affaires publiques, d'information électronique, de vérification interne et d'administration générale.





Conseil consultatif national sur le troisième âge

Établi par décret du conseil fédéral, le Conseil consultatif national sur le troisième âge est chargé d'aider et de conseiller le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social sur toutes les questions relatives au troisième âge. Le Conseil est constitué d'un président et d'un maximum de dix-sept membres, nommés en raison de leur intérêt et de leur rôle à l'égard des personnes âgées et des groupes de personnes âgées. Il examine les besoins et problèmes liés au troisième âge et recommande des mesures correctives. Il stimule également les débats publics sur le troisième âge au moyen de publications, de réunions et de conférences.





Condition physique et Sport amateur

Le principal objectif de Condition physique et Sport amateur est d'encourager et d'appuyer le développement du sport et de l'activité physique chez les Canadiens. Ses deux principaux programmes, Condition physique Canada et Sport Canada, mettent des fonds à la disposition des associations nationales de sport et de loisirs physiques, des organismes, et des organisations spéciales pour l'amélioration de la condition physique et du sport dans tout le pays.

En outre, Condition physique Canada élabore des programmes et des documents visant à mieux sensibiliser le grand public aux avantages d'une bonne condition physique et à encourager tous les Canadiens à s'adonner à l'activité physique. Sport Canada aide financièrement les équipes et les athlètes canadiens de niveau national et international pour l'entraînement et la participation aux compétitions, et consacre aussi des fonds à la formation d'entraîneurs et d'officiels. Sport Canada aide à organiser les grandes manifestations sportives internationales au Canada et les échanges sportifs à l'échelle internationale.



Secrétariat du Conseil national du bien-être social

Le Secrétariat s'occupe de recherche et fournit le soutien administratif voulu au Conseil national du bien-être social, un organisme nommé par le gouvernement et composé de citoyens chargés de conseiller le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social sur les questions de bien-être social.



Conseiller spécial — développement des politiques

Le Conseiller spécial conseille le Ministère sur le développement des politiques en ce qui regarde les services sociaux et les programmes de sécurité du revenu, et sur les questions relatives à la situation de la femme. En outre, le Conseiller spécial sert de coordonnateur ministériel pour l'évaluation des programmes, la protection de la vie privée, l'accès à l'information et le programme de réglementation du Ministère. Son Bureau assure la liaison avec le Comité mixte permanent des Règlements et autres textes réglementaires.





L'infirmière-conseil principale

L'infirmière-conseil principale conseille le Ministère sur les questions relatives aux soins infirmiers et à la santé, dont l'étude et la préparation de rapports sur les responsabilités professionnelles et éthiques des infirmières et l'appréciation de l'impact des soins infirmiers sur la santé des Canadiens. L'infirmière-conseil principale assure la promotion de la formation de base, du perfectionnement et de l'éducation permanente des infirmières et encourage l'utilisation maximale des soins infirmiers au Canada.



Politique, planification et information

La Direction générale de la politique, de la planification et de l'information est chargée de la recherche et de l'analyse nécessaires à l'élaboration des politiques de santé et de bien-être social dont profitent les Canadiens. Son travail porte principalement sur la sécurité du revenu, les questions sociales générales comme le vieillissement et la retraite, la prévention des maladies et les soins de santé. La conception du programme du crédit d'impôt-enfant constitue un bel exemple de ses activités.

Des systèmes nationaux d'information en matière de santé et de bien-être social sont conçus et maintenus dans le but d'administrer, d'évaluer et d'élaborer des programmes fédéraux et provinciaux. L'information est emmagasinée et est disponible aussi bien sous forme écrite qu'au moyen de l'ordinateur de la Direction générale. La Direction générale conserve des renseignements d'ordre statistique et du matériel législatif, dont les lois, les règlements et les directives, à des fins de comparaison et d'analyse des programmes de santé et de bien-être social aux paliers fédéral et provincial. Elle répond également à des demandes spéciales de la part de planificateurs et de chercheurs de tous les niveaux de gouvernement, du milieu des affaires et des universités.

La Direction générale surveille et analyse l'opinion publique sur les programmes ministériels et les propositions de politique et coordonne l'élaboration de la politique scientifique du Ministère.







Affaires intergouvernementales et internationales

Cette Direction générale coordonne la participation du Canada en matière de liaison internationale et fédérale-provinciale dans les domaines de la santé et du bien-être social. Elle négocie les accords sur la sécurité sociale et administre un programme de cueillette et de diffusion d'information sur les questions de santé internationale, de bien-être social et de sécurité sociale.



Nouveaux Horizons

Des subventions sont accordées à des groupes de Canadiens retraités pour les encourager à participer à des activités communautaires. Le programme a pour objet d'aider les personnes âgées à mettre leurs compétences, talents et expérience au profit de la collectivité. Les projets financés englobent des activités sociales et récréatives ainsi que des activités visant à résoudre des problèmes d'ordre pratique auxquels font face les personnes âgées.

Subventions nationales au bien-être social

Des fonds sont offerts dans le cadre de ce programme pour que des gouvernements, organismes bénévoles, groupes de personnes âgées, universités et d'autres organismes puissent réaliser des recherches, des projets pilotes et des projets de perfectionnement des travailleurs sociaux. Des bourses nationales de perfectionnement en bien-être social sont accordées pour des études supérieures en bien-être social.

La Direction générale offre des services de consultation et d'information sur toute une gamme de questions intéressant la famille et la collectivité. Elle administre également le Bureau d'adoption, le Centre national d'information sur la garde de jour et le Centre national d'information sur la violence dans la famille.







Programmes des services sociaux

Les Canadiens dont les circonstances économiques sont essentielles ou dont les circonstances sociales sont telles qu'elles les exposent à la pauvreté, l'isolement ou à la dépendance, reçoivent aide et services dans le cadre de programmes financés par la Direction générale des programmes des services sociaux. Il s'agit principalement des programmes provinciaux ou territoriaux et municipaux dont le gouvernement fédéral partage les coûts avec les provinces et les territoires. Certains programmes sont administrés au niveau fédéral.

Régime d'assistance publique du Canada (RAPC)

En vertu de cette loi, le gouvernement fédéral prend à sa charge la moitié des coûts engagés par les provinces ou territoires pour des programmes provinciaux ou territoriaux et municipaux visant à fournir aide et services sociaux du type garde de jour, counseling et auxiliaires familiales aux personnes nécessitueuses, et des services sociaux aux personnes susceptibles de devenir nécessitueuses si elles ne reçoivent pas ces services.

Réadaptation professionnelle des invalides

Le gouvernement fédéral partage avec les provinces et les territoires les coûts engagés pour fournir des services de réadaptation, comme des services de counseling, d'évaluation, de rééducation fonctionnelle, de formation et de placement, aux personnes souffrant d'une incapacité physique ou mentale.

qui n'ont que peu ou pas de revenu, outre la pension de Sécurité de la vieillesse. L'Allocation au conjoint est versée aux conjoints admissibles de pensionnés qui reçoivent déjà les prestations de la Sécurité de la vieillesse.

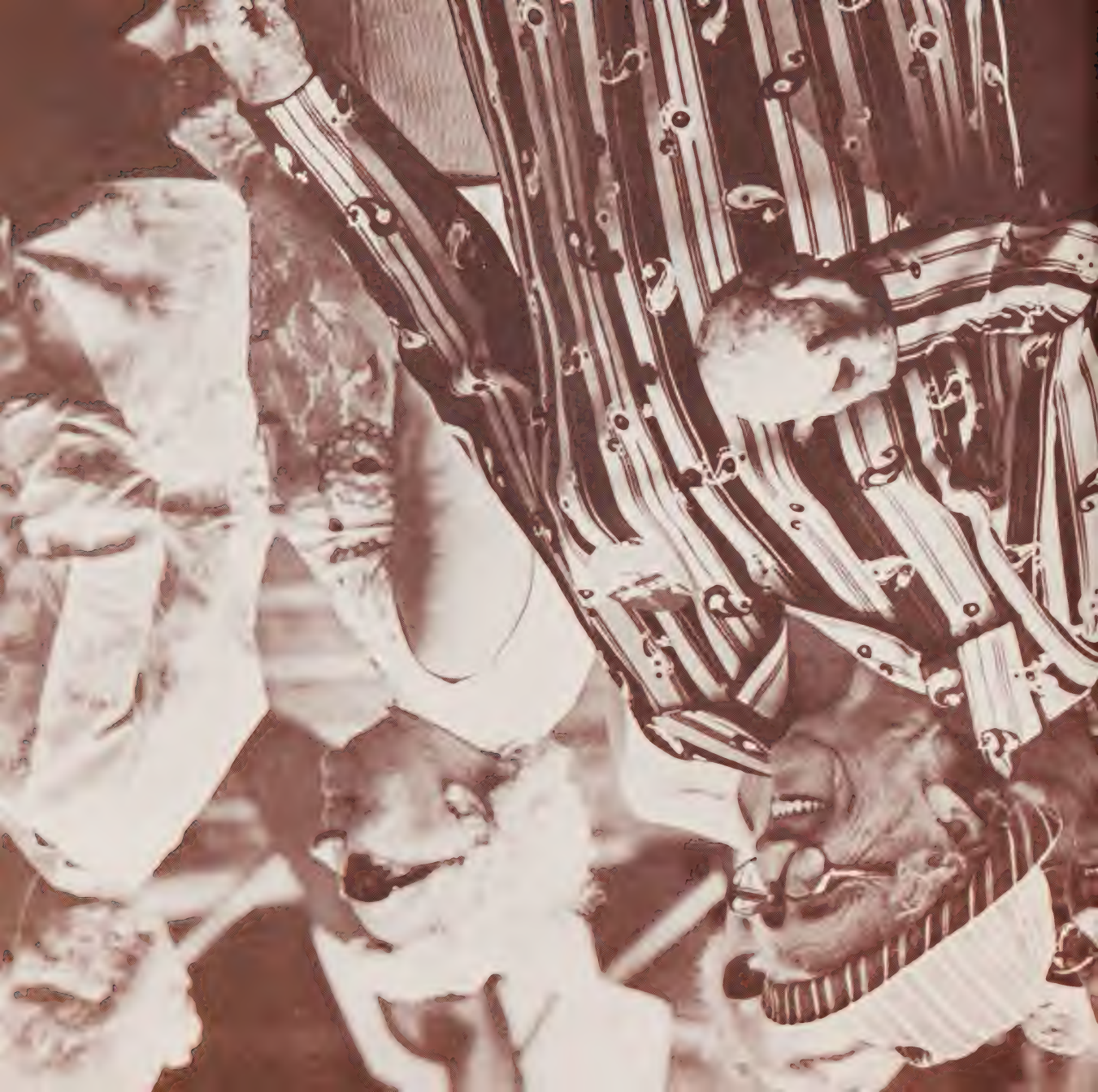
Régime de pensions du Canada

Grâce au Régime de pensions du Canada, les travailleurs acquièrent et conservent, pendant leurs années productives, une protection pour eux-mêmes et leur famille contre la perte de revenu à l'âge de 65 ans, l'invalidité ou le décès. La participation à ce programme est obligatoire pour la majorité des travailleurs canadiens. Les six types fondamentaux de prestations offertes aux personnes admissibles sont la pension de retraite, les prestations d'invalidité, les prestations versées aux enfants d'un cotisant invalide, les prestations de survivant, les prestations d'orphelins et une indemnité forfaitaire versée à la succession d'un cotisant décédé.

Le Régime s'applique à tout le Canada sauf au Québec où un programme similaire, le Régime de rentes du Québec, est administré par les autorités provinciales.







Sécurité du revenu

Les programmes associés à Santé et Bien-être social Canada sont ceux regroupés dans la catégorie de la sécurité du revenu. Ces programmes, à un moment donné et d'une façon ou d'une autre, touchent toutes les familles canadiennes.

Allocations familiales

Des chèques mensuels sont envoyés au nom de 7 millions d'enfants canadiens. Les allocations sont versées à un parent pour tout enfant de moins de 18 ans, pourvu que certaines conditions d'admissibilité soient respectées. Le montant versé est le même à travers le Canada, sauf en Alberta et au Québec où les taux varient en fonction de l'âge ou du nombre d'enfants, ou des deux à la fois.

Crédit d'impôt-enfant

Destinée à accroître l'aide fédérale aux parents qui ont à supporter le coût d'élever des enfants, le crédit d'impôt-enfant favorise surtout les familles à revenus faibles ou moyens. Ce crédit est administré par le Régime d'impôt sur le revenu.

Sécurité de la vieillesse

La pension de Sécurité de la vieillesse est versée à toutes les personnes de 65 ans et plus, qui satisfont à des conditions de résidence. Le Supplément de revenu garanti constitue une autre prestation à l'intention des personnes



assure des services de prothèses, y compris des accessoires destinés à aider les personnes handicapées physiques, et fournit des services de santé et bien-être aux organismes fédéraux et provinciaux en cas d'urgence ou de désastres.







Services médicaux

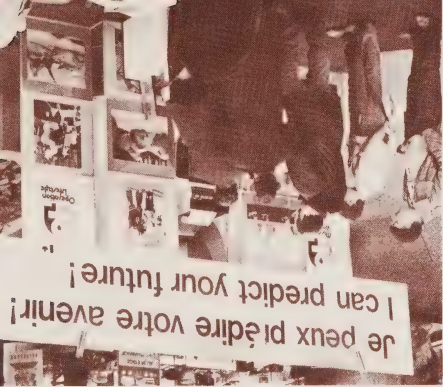
La Direction générale des services médicaux dispense des services à des groupes très diversifiés de clients dans les provinces et les territoires, ainsi qu'aux immigrants éventuels et aux fonctionnaires canadiens et aux personnes à leur charge établis partout au monde.

Deux activités d'envergure ont trait à la préservation et à l'amélioration de la santé des Indiens et des Inuit, et aux soins de santé destinés aux résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Ces services sont dispensés au moyen d'un réseau d'hôpitaux, de postes infirmiers et de centres sanitaires qui permettent à un personnel qualifié de desservir des collectivités à travers le Canada, y compris les îlots de population les plus isolés du pays.

La Direction générale administre le service d'hygiène du travail le plus élaboré au pays à l'intention des fonctionnaires fédéraux, tant au pays qu'à l'étranger. Elle est aussi responsable des examens médicaux et des enquêtes relatives à la sécurité dans le domaine de l'aviation. La Direction générale évalue l'état de santé des immigrants éventuels et certaines catégories de visiteurs afin de protéger la santé des Canadiens en limitant l'entrée et la propagation de maladies quaranténaires ou exotiques. Elle

complémentaires de la Direction générale portent sur les services de consultation et, de concert avec les provinces et les associations professionnelles, sur l'élaboration de normes et de directives relatives à la planification et à la conception des établissements, à l'évaluation des risques sanitaires, à la santé publique, à la santé mentale, aux services de santé en institution, aux systèmes de santé et à la planification familiale de même qu'à la coordination de la planification en matière de formation et d'utilisation de la main-d'œuvre sanitaire.

La Direction générale accorde son appui à des projets de recherche sanitaire au Canada et procède à l'analyse de la politique et du programme du système canadien de santé.







Services et promotion de la santé

Deux responsabilités principales sont confiées à la Direction générale des services et de la promotion de la santé. La première est d'encourager et d'aider les Canadiens à adopter un mode de vie qui leur permette d'améliorer leur bien-être physique, mental et social. La seconde est de fournir direction et coordination dans l'aide apportée aux provinces et aux territoires en vue de l'amélioration et du maintien de leurs services de santé à des normes nationales.

Dans le domaine de la promotion de la santé, la Direction générale travaille étroitement avec les gouvernements provinciaux et les agences privées à l'élaboration et à la diffusion d'informations relatives à la santé ainsi qu'à des programmes d'éducation portant sur l'usage du tabac, la consommation d'alcool, la nutrition, l'usage des drogues, les accidents, l'hygiène et la santé de la famille et de l'enfant.

La Direction générale est aussi responsable des paiements dans le cadre des programmes provinciaux de services hospitaliers, diagnostics, médicaux et sanitaires, prévus par la loi, et est chargée de voir à ce que les provinces respectent les conditions prévues par le gouvernement fédéral pour avoir droit à ces versements. D'autres activités

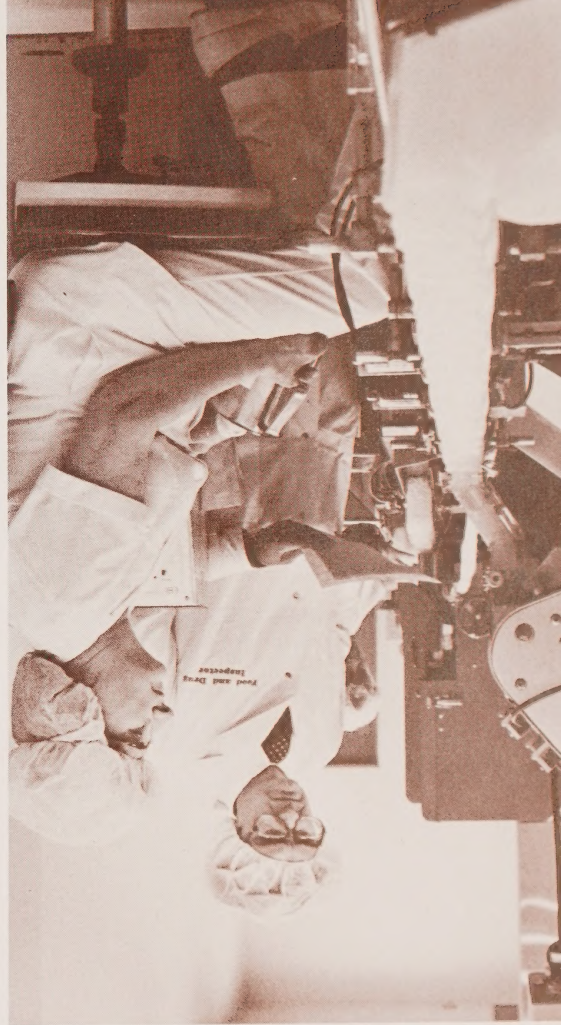


Protection de la santé

La Direction générale de la protection de la santé s'occupe d'une variété d'activités destinées à protéger les Canadiens contre des dangers susceptibles de contribuer à une maladie ou à un décès prématuré. Ces activités incluent les efforts déployés en vue de garantir la sûreté et la qualité nutritionnelle des aliments, l'innocuité et l'efficacité des médicaments et des instruments médicaux, de même que le contrôle des drogues dont on peut faire un usage abusif.

D'autres responsabilités de la Direction générale portent sur des programmes visant à réduire la présence de produits chimiques dangereux dans notre environnement, à surveiller l'exposition à la radioactivité, à contrôler la sûreté des produits cosmétiques et à accroître notre capacité de diagnostiquer les maladies. La Direction générale administre également un programme permanent de surveillance des tendances de l'incidence des maladies transmissibles et non transmissibles au Canada. La nature diversifiée du travail accompli est manifeste quand on considère le nombre de disciplines scientifiques et professionnelles qui se retrouvent au sein de la Direction générale, dont la médecine, la pharmacie, la pharmacologie, la chimie analytique, la médecine vétérinaire, la nutrition, la technologie alimentaire, la physique des radiations, la pathologie et la toxicologie, pour n'en nommer que quelques-unes.





L'objectif des divers services et

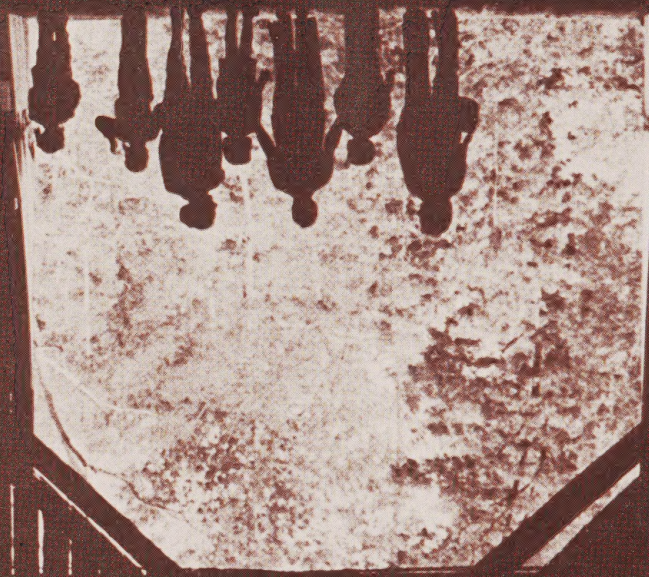
programmes de Santé et Bien-être social Canada est de maintenir et d'améliorer la santé et le bien-être de tous les Canadiens, depuis la toute première enfance jusqu'à la vieillesse.

Cet objectif est atteint grâce au travail de quelque 10 000 employés œuvrant à l'administration centrale et dans plus de 500 bureaux régionaux, de district et locaux à travers le Canada et outre-mer.

Nous nous préoccupons d'«à peu près toutes les activités humaines susceptibles d'affecter la vie des Canadiens, à la maison, au travail ou dans le milieu naturel.



Votre santé, votre bien-être



Santé et Bien-être social
Canada

Health and Welfare
Canada

Canada